

ELINVER75



FR POMPE DE SURFACE INVERTER
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE



S29 M07 Y2019

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications

FR POMPE DE SURFACE INVERTER

Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions!
Le produit ne peut pas être utilisé pour l'industrie des traitements médicaux et d'autres domaines pouvant entraîner des blessures, ni pour les surcharges, à l'exception de la pompe de contrôle

UTILISATION

La pompe est conçue pour la surpression d'eau douce au sein des installations domestiques.
Ne convient pas à une utilisation industrielle.

	MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.
---	---

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	L'usage de cet appareil ne convient pas aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques ou sensorielles sont diminuées ou aux personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, excepté si ces personnes bénéficient de la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent des consignes préalables relatives à l'utilisation de l'appareil.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

- Cette pompe doit être placée dans un environnement sec. Ne placez ni ne faites jamais fonctionner la pompe sous la pluie ou dans un endroit humide.
- Cette pompe à eau ne doit pas être utilisée avec des liquides inflammables ou dangereux.
- Cette pompe est prévue pour fonctionner avec de l'eau claire. Elle peut être utilisée pour l'irrigation dans le jardin, distribution d'eau dans la maison et l'arrosage du jardin ou de cultures.
- Cette pompe à eau ne doit pas être exposée aux impuretés et eaux chargées. Ce dernier pouvant contenir des substances chimiques corrosives, il est nécessaire de veiller à ce qu'elles n'endommagent pas le corps de la pompe. Il est interdit d'utiliser cette pompe pour transporter de l'eau potable.

	L'usage de cet appareil ne convient pas aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques ou sensorielles sont diminuées ou aux personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, excepté si ces personnes bénéficient de la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent des consignes préalables relatives à l'utilisation de l'appareil.
---	---

MONTAGE

Aspect du produit et dimensions d'installation (en mm)

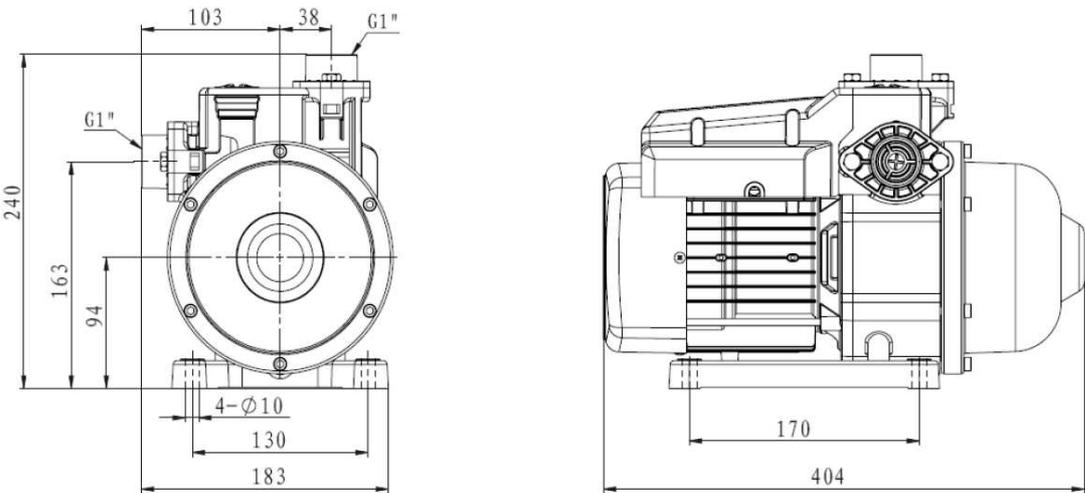
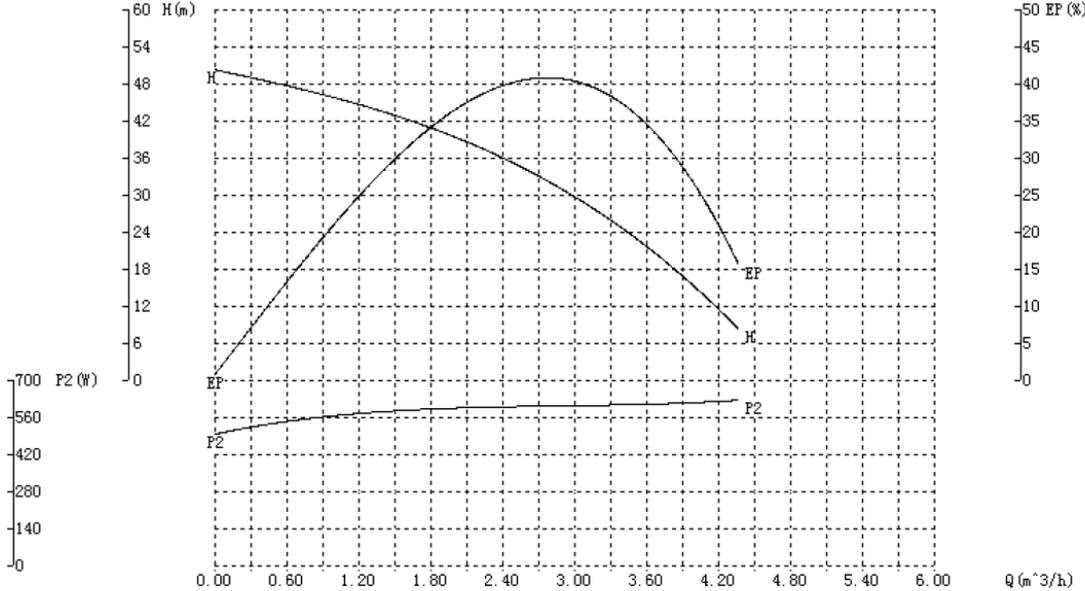
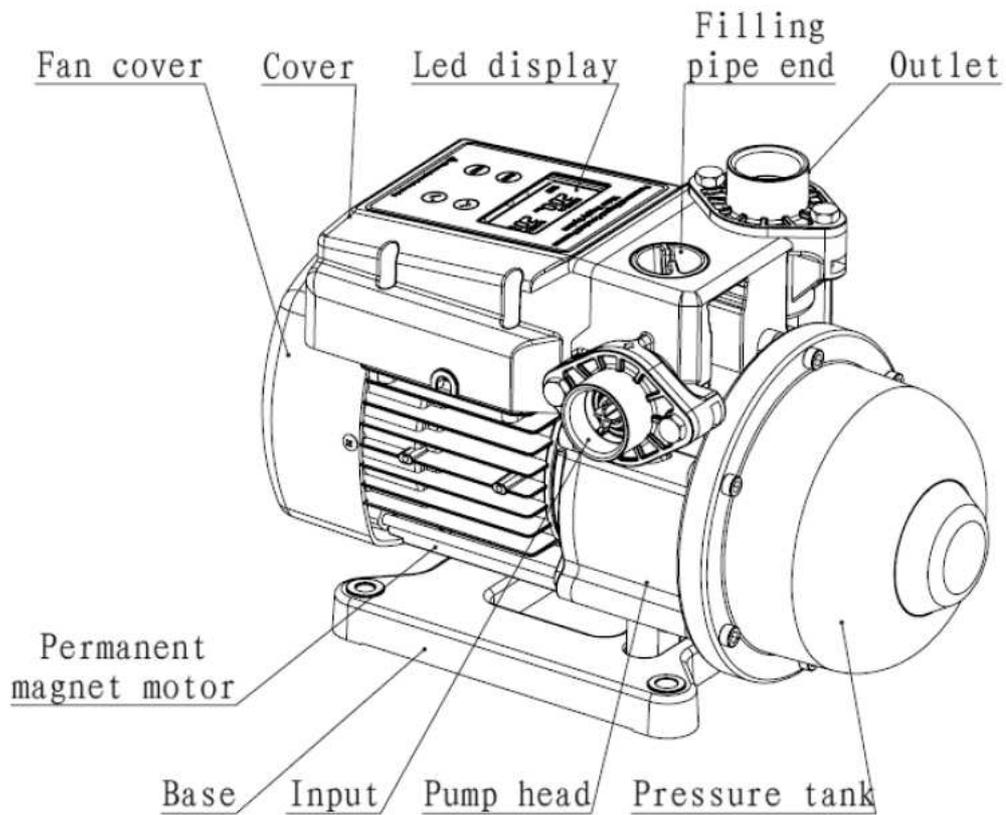


Diagramme de courbe de performance



INSTRUCTION D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Fan cover	Ventilateur
Cover	Couvercle
Led display	Affichage LED
Filling pipe end	Tuyau de remplissage
Outlet	Sortie
Permanent magnet motor	Moteur à aimant permanent
Base	Base
Input	Entrée
Pump Head	Tête de pompe
Pressure tank	Réservoir de pression

- Déconnectez l'alimentation électrique de la pompe lorsque vous installez celle-ci.
- Il est nécessaire d'inspecter la pompe avant de l'utiliser pour s'assurer que le cordon d'alimentation ou la fiche n'est pas endommagée afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité.

Connexion électrique

- L'électricien chargé de l'installation doit vérifier que les connexions électriques, notamment la borne de terre, sont conformes aux normes.
- Il est nécessaire de vérifier l'intensité nominale du contact électrique avec l'interrupteur de protection. Cette valeur doit être de 30 mA.

Terre

La pompe à eau doit être correctement raccordée à la terre. La mise en court-circuit invalide les articles applicables de la garantie. Les pièces de rechange sont à votre charge. S'il la longueur du câble d'origine doit être augmentée, vous devez utiliser un câble de section identique.

DEMARRAGE DE LA POMPE

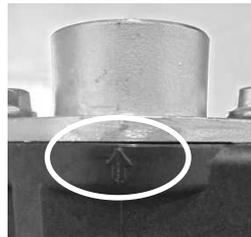
ELINVER75 est une pompe auto-amorcante.

1. Raccorder la pompe aux tuyaux d'aspiration et de refoulement (voir les flèches)

Aspiration



Refoulement



2. Dévisser la vis d'amorçage et verser de l'eau dans le corps de pompe.
3. Revisser la vis d'amorçage.

FONCTIONNEMENT ET INSTRUCTION

1. Raccordez l'alimentation, la zone d'affichage de la pression actuelle indique "0,0" bar,
2. Ouvrez la vanne de sortie, appuyez sur le bouton " RUN", démarrez la pompe.
3. Appuyez sur le bouton "▲" ou "▼" pour ajuster la valeur de pression de travail demandé, appuyez sur le bouton "▲" pour augmenter la valeur de pression réglée, augmenter 0.1bar à la fois et appuyer sur le bouton "▼" pour diminuer la valeur et réglée la pression. Pour augmenter ou diminuer rapidement exercez une pression plus longue.
 - Min : 3 bars
 - Max : 4.5 bars
4. Ouvrez le robinet après avoir réglé la pression, l'onduleur prendra le contrôle de la vitesse de fréquence sur la pompe en fonction de l'état de l'eau.
5. Pour un arrêt d'urgence appuyez sur le bouton " STOP " ce qui arrêtera la pompe immédiatement.

Boutons et description fonctionnelle

Diagramme	Fonction de touche et description de l'affichage.		
	N°	Description	
	1	Bouton d'arrêt	La pompe peut être arrêtée manuellement, appuyez sur ce bouton
	2	Bouton d'opération	La pompe peut être arrêtée manuellement, appuyez sur ce bouton
	3	état de fonctionnement	Indique que le moteur est en état de fonctionnement.
	4	Pression réelle	Affiche la valeur de pression réelle du réseau de canalisations actuel.
	5	la puissance d'entrée	Affiche la valeur actuelle de la puissance d'entrée.
	6	Vitesse du moteur	Affiche la valeur actuelle de la vitesse du moteur.
	7	Régler la pression	Affiche le jeu actuel de valeurs de pression, unité: bar. Indique que le moteur est à l'arrêt. La valeur d'usine par défaut est 3bar.
	8	état d'arrêt	Indique que le moteur est à l'arrêt.
	9	Bouton Augmenter	appuyez une fois sur le bouton peut augmenter de 0,1 bar, pour augmenter rapidement appuyez longtemps sur le bouton
10	Bouton diminuer	Appuyez une fois sur le bouton peut réduire 0.1bar, pour réduit rapidement appuyez longtemps sur le bouton	
Description du code d'erreur			
N°	code	Cause de l'erreur	
1	LU	La tension du réseau est inférieure à 120V	
2	OU	La tension du réseau est supérieure à 260V	
3	OLP	Moteur avec court-circuit ou problème de surintensité	
4	OLD	dépasser le courant réglé ou la puissance de charge	
5	EH	Le moteur est bloqué	
6	EP	Phase ouverte	
7	LP	Marche à sec ou manque d'eau	
8	OS	Le capteur échoue ou le capteur n'est pas détecté.	
9	OC	la température est supérieure à la température de protection définie.	
10	OCP	la pression du système est supérieure à la plage maximale du capteur.	
11	EAA	Le code affiché en cas d'échec de la communication entre la plaque de commande	
12	LL	Le code affiché lorsque le système continue de fonctionner pendant plus de 4 heures (ou plus que les heures de travail définies)	

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention !
Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.

Nettoyage

Dans des conditions d'utilisation normale, la pompe ne requiert aucun entretien.
La pompe ne doit néanmoins jamais être placée en plein air lorsqu'il pleut, dans un endroit humide, sale ou soumis au gel.

- Il convient d'éviter le gel, le fonctionnement au ralenti ou le blocage par des impuretés.
 - Débranchez toujours l'alimentation électrique avant tout entretien de la pompe.
 - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un personnel qualifié.
- Les dommages provoqués par un court-circuit ne sont pas couverts par la garantie.
- Si la pompe ne fonctionne pas correctement, les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre de maintenance agréé.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc.
Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

DONNEES TECHNIQUES

Tension secteur	220-240V~ 50/60Hz
Puissance nominale	1000W
Vitesse variable	1200-3500 min ⁻¹
Capacité de pompage (débit) max.	75L/min
Hauteur de refoulement Max.	48M
Hauteur d'aspiration Max.	8M
Température max. de l'eau	60°C
Temps de fonctionnement Max. (Non stop)	4H
Diamètre min. du tuyau d'aspiration	1" (25 mm)
Diamètre min. du tuyau de pression	1" (25 mm)
Pression Min. / Max.	3 bar / 4.5 bar
Degré de protection int.	IP55
Poids	6.6 Kg
Adapté à	Eau claire
Classe de protection	I



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 2.5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.elem-pro.com

Les conseillers techniques et assistants ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



DOUBLEZ VOTRE GARANTIE

Enregistrez votre garantie sur
www.elem-pro.com

En vous inscrivant :

* Vous doublez la durée de votre garantie

* Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.



Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

Déclaration CE de conformité



ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS

certifie que les machines :

**POMPE DE SURFACE - INVERTER
ELINVER75**

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017

EN 60335-2-41 :2003+A1 :2004+A2 :2010

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :3013

et

satisfont aux directives suivantes :

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) - 2015/863/EU(ROHS)

Belgique, Juillet 2019



Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS

verklaart dat de machines:

**OPPERVLAKTEPOMP - INVERTER
ELINVER75**

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017

EN 60335-2-41 :2003+A1 :2004+A2 :2010

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :3013

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) - 2015/863/EU(ROHS)

België, juli 2019



Mr Joostens Pierre

Directeur

ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS

declares that the machines:

**SURFACE PUMP - INVERTER
ELINVER75**

have been designed in compliance with the
following standards:

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017

EN 60335-2-41 :2003+A1 :2004+A2 :2010

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :3013

and

in accordance with the following directives:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) - 2015/863/EU(ROHS)

Belgium, July 2019



Mr Joostens Pierre

Director

ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-Konformitätserklärung



ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS

erklärt hiermit, daß der

**OBERFLÄCHENPUMPE - INVERTER
ELINVER75**

entsprechend den Normen:

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017

EN 60335-2-41 :2003+A1 :2004+A2 :2010

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :3013

und

entsprechend folgenden Richtlinien

konzipiert wurde:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) - 2015/863/EU(ROHS)

Belgien, Juli 2019



Mr Joostens Pierre

Direktor

ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Dichiarazione CE di conformità



ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS

dichiara che le macchine:

**POMPA DI SUPERFICIE - INVERTER
ELINVER75**

sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017

EN 60335-2-41 :2003+A1 :2004+A2 :2010

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :3013

e

con le seguenti direttive:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) – 2015/863/EU(ROHS)

Belgio, luglio 2019

Mr Joostens Pierre,
Direttore

ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS

declara que las máquinas:

**BOMBA DE SUPERFICIE - INVERTER
ELINVER75**

han sido diseñadas de acuerdo con las
siguientes normas:

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017

EN 60335-2-41 :2003+A1 :2004+A2 :2010

EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :3013

y

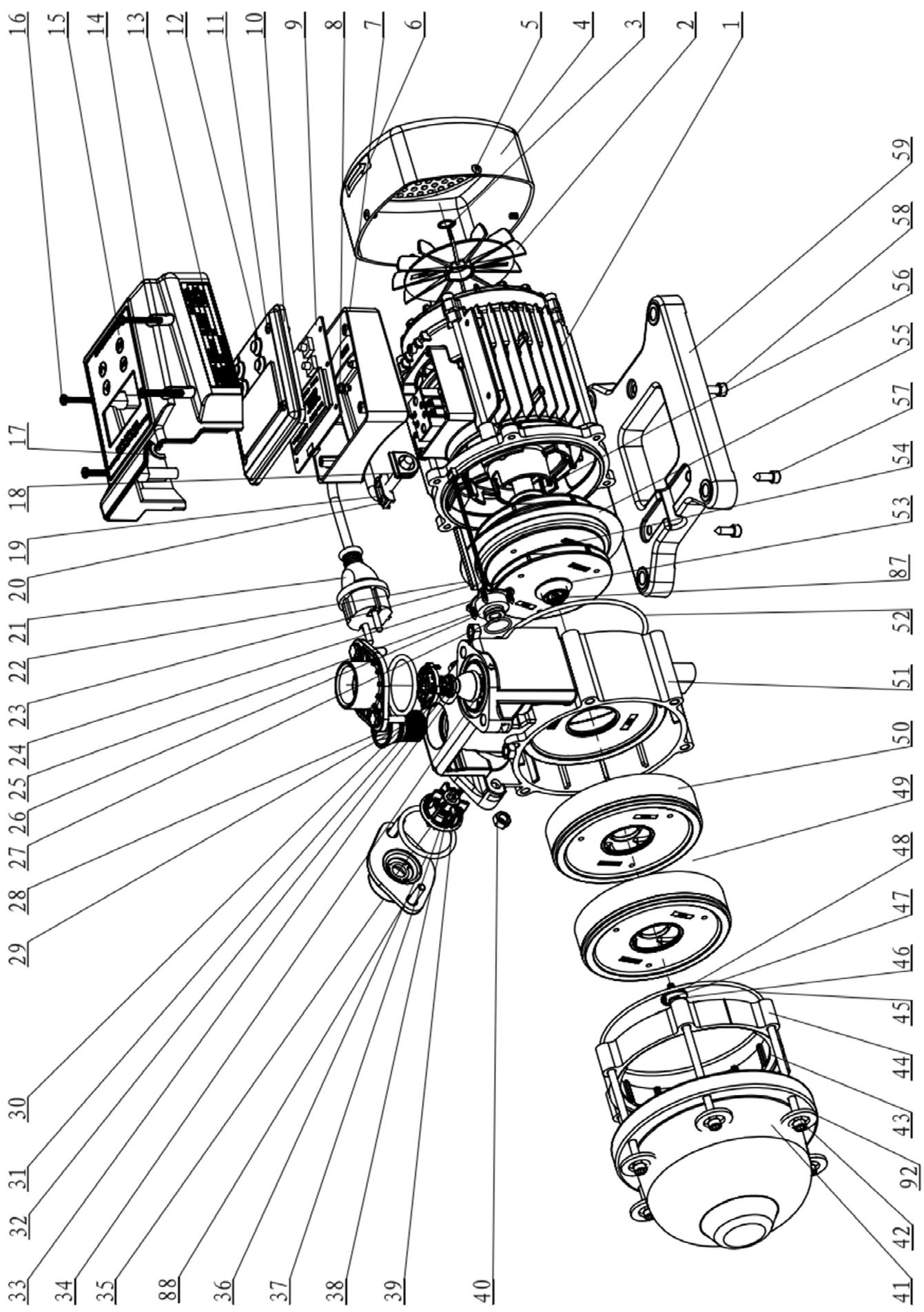
con las siguientes directrices:

2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) – 2015/863/EU(ROHS)

Bélgica, julio 2019

Mr Joostens Pierre
Director

ELEM PROFESSIONAL WATER PUMPS, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique





81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V

sav@eco-repa.com

www.elem-pro.com



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

**Fabriqué en Chine - Made in China - Fabricato in Cina - Fabricado en China
2019**

Importé par - Geïmporteerd door - imported by - Importiert - importato da / importado por : ELEM